

Transsit-Lektüre
„Abenteurer
wider Willen –
Die Geschichte vom
König Apollonius“
(Buchner 5214)

- Hilfen –

- | | |
|-----------|---|
| 1. | Vokabelverzeichnis |
| 2. | Grammatikregeln zur Apollonius-Lektüre |
| 3. | Grammatikwiederholungen zur Apollonius-Lektüre |

1.	Vokabel-Verzeichnis zur Transit-Lektüre „Die Geschichte vom König Apollonius“
----	--

Kapitel 1: „Verbotene Liebe“

1	quidam, quaedam, quoddam	ein gewisser
3	peccare	sündigen, verkehrt machen
3	mortalis, e	sterblich
5	crescere, cresco, crevi	wachsen, zunehmen
6	dos, dotis, f.	Mitgift
8	iniquus, a, um	ungleich, ungerecht
8	cupiditas, cupiditatis, f.	Begierde, Leidenschaft
8/9	aliter atque	anders als
9	luctari	ringen
10	deficere, deficio, defeci, defectum (+ Akk.)	(jdm.) ausgehen, fehlen
10	oblivisci, obliviscor, oblitus sum	vergessen
11	induere coniugem	sich wie ein Gatte fühlen
12	quodam die	eines Tages
13	vigilare	wachen
13	cubiculum, i, n.	Schlafgemach
15	accendere, accendo, accendi, accensum	anzünden, entflammen
15	libido, libidinis, f.	Leidenschaft, Lust, Verlangen
15	repugnare	sich wehren
15	eripere, eripio, eripui, ereptum	entreißen, befreien
16	scelus (sceleris, n.) perficere (perficio, perfecti, perfectum)	ein Verbrechen vollenden
17	vero	aber
17	maritus, i, m.	Ehemann
18	se gerere (gero, gessi, gessum)	sich benehmen
18	impius, a, um	gottlos
18	frui, fruor, fructus sum (m. Abl.)	genießen
18	nuptiae, nuptiarum, f.	Heirat
19	decretum, i, n.	Beschluss
19	quisquis, quidquid	wer auch immer; jeder, der
20	proponere, propono proposui, propositum	in Aussicht stellen, vorlegen
20	solutio, solutionis, f.	Lösung
23	suspendere, suspendo, suspendi, suspensum	aufhängen

Kapitel 2: “Das Rätsel des Antiochus“
--

1	atqui	und doch
1	incredibilis, e	unglaublich
4	dives, divitis	reich
5	admittere, admitto, admisi, admissum	zulassen, hinzuziehen
5	cohors regia (cohors, cohortis, f.: Kohorte, Schar)	königliche Leibwache
6	mora, ae, f.	Verzögerung, Aufschub
7	genus, generis, n	Geschlecht, Art
7	oriri, orior, ortus sum	entstehen, aufgehen, abstammen
7	ut = ubi (temporal)	sobald
8	iuvenis, iuvenis, m.	junger Mann
8	ait	er sagte
9	votum, i, n.	Gelübte, Wunsch
12	paululum	kurze Zeit, etwas

13	inquirere, inquiri, inquisivi, inquisitum	suchen, untersuchen, nachforschen
13	favere, faveo, favi (+ Dat.)	gewogen sein, schwärmen (für)
15	mentiri, mentior, mentitus sum	lügen
18	prudens, prudentis	klug
18	ingenium	Begabung, Geist, Genie
19	errare	irren
19	mereri, mereor, meritus sum	verdienen, sich verdient machen
22	tendere, tendo, tetendi	spannen, strecken, zu erreichen suchen

Kapitel 3: „Knapp dem Tod entronnen“

1	proficisci, proficiscor, profectus sum	aufbrechen, (ab)reisen
1	fidelis, e	treu, zuverlässig
5	persequi, persequor, persecutus sum	verfolgen
6	venenum, i, n.	Gift
7	sumere, sumo, sumpsi, sumptum	nehmen
8	simul	gleichzeitig
8	innocens, innocentis	unschuldig
9	prior	früher
10	scrinium, i, n.	Truhe, Schrein
10	codex, codicis, m.	Buch
11	conscribere, conscribo, conscripsi, conscriptum	verfassen
13	dubitare dubium non est, quin (dubius, a, um)	zögern, zweifeln; es ist nicht zweifelhaft, dass
13	differre, differo, distuli, dilatatum	sich unterscheiden, aufschieben; hier: hinhalten
13	ideo	deshalb
14	onerare	beladen
14	praecipere, praecipio, praecepi, praeceptum	befehlen
15	comitari	begleiten
16	pondus, ponderis, n.	Gewicht
16	aes, aeris, n.	Erz, Geld
16	item	ebenso
16	copiosus, a, um	wertvoll
17	vigilia, ae, f.	Wache, Nachtwache
17	pelagus, i, n.	Meer
21	fama, ae, f.	Gerede, Gerücht
22	coetus, coetus, m.	Versammlung
22	fieri, fio, factus sum	werden, geschehen, gemacht werden
23	sonare	tönen
23	vulgus, vulgi, n.	Volk, Masse
24	planctus, us, m.	Wehklagen
25	erga	zu
27	tonsor, tonsoris, m.	Barbier
28	tollere, tollo, sustuli, sublatum	aufheben, beseitigen
28	balneae, arum, f.	Bäder

Kapitel 4: “Rettung in höchster Not”

1	tempestas, tempestatis, f.	Unwetter, Sturm, Wetter
1	levis, e	leicht, leichtsinnig
1	aura, ae, f.	Lufthauch
2	placidus, a, um	sanft, still, friedlich

3	ideo	deshalb
3	aestus, aestus, m.	Hitze, Brandung, Flut
4	pauper, pauperis	arm
4	quo/ut eo + Komparativ	damit umso
5	incertus, a, um	unsicher
5	pars, partis, f.	Teil, Seite, Richtung
5	vel	oder
5	ignotus, a, um	unbekannt
7	volvare, volvo, volvi, volutum	wälzen, rollen, erwägen
7	tribunarium, i, n.	Mantel
7	sordidus, a, um	schmutzig
8	genu, us, n.	Knie
9	misereri, misereor, miseritus sum	sich erbarmen
9	quicumque	wer auch immer
11	praestare, praesto, praestiti (+ Dat.)	leisten, erweisen, gewähren
12	piscator, piscatoris, m.	Fischer
12	egregius, a, um	herausragend, außergewöhnlich
13	tenere	halten, festhalten, besitzen, geben
14	plenus, a, um, m. Gen.	voll von/mit
14	satisfacere, satisfacio, satisfeci, satisfactum	genüge tun
15	secare, seco, secui, sectum	schneiden
15	aequus, a, um	gleich
16	vadere, vado, vasi	gehen
17	huc	hierher
17	piscis, is, m.	Fisch
18	paupertas, paupertatis, f.	Armut
18	sufficere, sufficio, suffeci, suffectum	ausreichen, genügen
19	quando	irgendwann einmal
19	favere, faveo, favi, m. Dat	gewogen sein, begünstigen
20	respicere	zurückschauen auf, denken an
20	memor, m. Gen.	sich erinnernd
20	memor sum, m. Gen.	ich denke an
21	naufragium, i, n.	Schiffbruch

Kapitel 5: "Ein Spitzensportler im Gymnasium"

1	viam carpere (carpo, carpsi, carptum)	einen Weg einschlagen
1	ingredi, ingredior, ingressus sum	hineingehen
2	cogitare	überlegen
2	unde	woher
4	uti, utor, usus sum (m. Abl.)	gebrauchen, benutzen
6	oleum, i, n.	Öl
6	aequare (m. Akk.)	(jmd.) gleichkommen
8	agmen, agminis, n	Schar
9	certare	streiten, wetteifern
9	favere, faveo, favi (m. Dat.)	gewogen sein
10	subito	plötzlich
10	tollere, tollo, sustuli, sublatum	aufheben, beseitigen
11	remittere, remitto, remisi, remissum	nachlassen, zurückschicken
12	membrum, i, n.	Körperglied
14	par, paris	Ebenbürtig, gleich
14	cliens, clientis, m.	Schützling, Klient, Höfling
15	suspiciari	Vermuten
15	comparandus, a, um (vgl. comparare)	vergleichbar

16	mollis, e	weich
18	constans, constantis	standhaft, fest, ruhig
19	doctus, a, um	gelehrt, gebildet, geschickt
19	lenis, e	sanft
19	motus, motūs, m.	Bewegung
20	comis, e	freundlich
20	dexter, dextra, dextrum	der rechte, die rechte (Hand)

Kapitel 6: „Der geheimnisvolle Fremde“

1	splendidus, a, um	glänzend, prächtig
1	adultus, a, um	erwachsen
2	discumbere, discumbo, discubui, discubutum	bei Tisch liegen
4	honoratus, a, um	Ehren-
4	nescio quis / quid	irgendjemand / -etwas
4	maestus, a, um	traurig
5	munus, muneris, n.	Amt, Aufgabe, Geschenk
5	gratus, a, um	angenehm, dankbar
6	decet (m. Akk.)	es ziemt sich (für jdn.)
9	licet (Konj. m. Konjunktiv)	mag auch, wenn auch
10	generositas, generositatis, f.	edles Aussehen
11	molestus, a, um	lästig, beschwerlich
12	divitiae, divitiarum; f. (plurale tantum)	Reichtum
13	perdere, perdo, perdidit, perditum	verderben, verlieren
13	apertus, a, um	offen, deutlich
14	universus, a, um	sämtlich, gesamt, ganz
14	lacrima, ae, f.	Träne
15	flere, fleo, flevi, fletum	(be)weinen
17	veritas, veritatis, f	Wahrheit
18	iustus, a, um	gerecht; rechtmäßig
18	liberalitas, liberalitatis, f.	Großzügigkeit, Freigebigkeit
20	quidquam (quicquam)	irgendetwas
20	desinere, desino, desii, desitum	ablassen, aufhören

Kapitel 7: „Ein ‚Star‘ bei Hofe“

1	bonitas, bonitatis, f.	Güte
1	gaudere, gaudeo, gavisus sum	sich freuen
2	nata, ae, f.	Tochter
2	afferre, affero, attuli, allatum	bringen
2	levare	erleichtern
3	exhilarare	aufmuntern
3	convivium, i, n.	Gelage, Gastmahl
4	nimius, a, um	zu groß, zu viel, übermäßig, allzu
4	sonus, us, m.	Ton
4	miscere, misceo, miscui	mischen
4	circa/circum (Adv.)	rings umher
5	conviva, ae, m. (!)	Gast
5	mirari, miror, miratus sum	bewundern, sich wundern
6	iste, ista, istud	dieser da
7	foedus, a, um	böse, schrecklich
8	quare	warum
8	solus, a, um	allein
9	permittere, permitto, permisi, permissum	erlauben

10	iudicium, i, n.	Urteil, Meinung, Prozeß
10	incidere, incido, incidi (in m. Akk.)	hineinfallen, geraten (in), stoßen (auf)
11	antea (Adv.)	vorher, früher
14	corona, ae, f.	Krone
14	coronare	krönen
15	triclinium, i, n.	Speisezimmer
17	cantus, cantus, n	Gesang
18	discumbere, discumbo, discubui, discubium	bei Tische liegen
18	una cum	zusammen mit
21	deponere, depono, deposui, depositum	abstellen
22	habitus comicus	Aussehen eines Komödienschauspielers
22	admirabilis, e	bewundernswert, wunderbar
23	inauditus, a, um	ungehört, unerwartet
23	actio, actionis, f.	Handlung, Gerichtsverhandlung, Vortrag
23	praestare	bieten
24	nihilominus	trotzdem, nichtsdestoweniger
26	confirmare	stärken, bekräftigen

Kapitel 8: „Krank vor Liebe“

2	cumulatus, a, um (m. Gen.)	reich begabt in
2	ardere, ardeo, arsi	brennen, glühen
2	incendium, i, n.	Brand, Feuer
3	haerere, haereo, haesi	hängen, stecken bleiben
4	credere, credo, credidi, creditum	glauben, anvertrauen
5	quies, quietis, f.	Ruhe
5	hora, ae, f.	Stunde
7	mane	morgens
7	extra	außerhalb, gegen
7	consuetudo, consuetudinis, f.	Gewohnheit, Gebrauch, Umgang
7	hesternus, a, um	gestrig
8	excitare	aufwecken, erregen, beunruhigen
8	imperitus, a, um	unkundig, unerfahren
9	percipere, percipio, percepi, perceptum	erfassen, aufnehmen
10	gaudii plenus	voller Freude
11	felicitas, felicitatis, f.	Glück; Vollendung
11	cupere, cupio, cupivi, cupitum	begehren, wünschen, wollen
11	imitari	nachahmen, nacheifern
12	desiderium, i, n.	Wunsch
12	parere	gehörchen
12	iurare per + Akk.	schwören bei
13	restituere, restituo, restitui, restitutum	wiederherstellen
15	interponere, interpono, interposui, interpositum	wörtlich: dazwischenstellen
15	exiguus, a, um	gering, unbedeutend
15	spatium, i, n.; exiguo temporis spatio interposito	Raum, Strecke, Zeitraum, Spanne; nachdem wenig Zeit verstrichen war
15	ratio, rationis, f.	Vernunft; Art u. Weise
16	vulnus (vulneris, n.) amoris	Liebesschmerz
16	colore mutato	mit veränderter Hautfarbe
16	aeger, aegra, aegrum	krank
16	lectus, i, m.	Bett
17	subitaneus, a, um	plötzlich
17	valetudo, valetudinis, f.	Gesundheitszustand, Gesundheit, Krankheit

17	metuere, metuo, metui + Dat.	fürchten (um), sich sorgen (um)
18	medicus, i, m.	Arzt
18	venae, venarum	Puls
19	morbus, i, m.	Krankheit

Kapitel 9: „Eine frohe Nachricht“

1	venter, ventris, m.	Magen, Bauch
1	deformare	verändern, wölben
2	luna lucente	bei Mondlicht
3	magnificus, a, um	großartig, prächtig
4	conversus, a, um	umgewendet
4	gubernator, is, m.	Steuermann, Kapitän
5	nominare	(be-)nennen
9	rogare (ut)	fragen, bitten (dass)
9	ubicumque	wo auch immer
10	obtinerere, obtineo, obtinui	innehaben, behaupten
11	dominari	hier: herrschen
11	concumbere (concumbo, concubui, concubitum) cum aliquo	mit jdm. schlafen (wörtl. zusammenliegen)
11	fulmen, fulminis, n.	Blitz
12	efferre, effero, extuli, elatum	hinaustragen, bestatten
12	paulo post	wenig später
12	comitia, comitiorum, n. comitia habere	Volksversammlung, Wahlen Wahlen abhalten
12	creare	hier: wählen
12	factio, factionis, f.	Partei
13	optimates, optimatum	Optimaten (politische Partei)
13	impetrare	durchsetzen
13	succedere, succedo, successi, successum	nachfolgen
15	velim + Konj.	hoffentlich, bitte
15	designare	bezeichnen, bestimmen, wählen
17	fundere, fundo, fudi, fusum	ausgießen, zerstreuen, vergießen
17	procul (Adv.)	in der Ferne
18	partus, partus, m.	Niederkunft
18	-ve	oder
19	seu ... seu / sive ... sive	sei es dass ... oder dass

Kapitel 10: „Ein neuer Schicksalsschlag“

1	interim (Adv.)	inzwischen
1	luctus, us, m.	Trauer
1	gubernare	lenken, leiten
3	duodecim mensibus ante	zwölf Monate zuvor
5	gratulari	beglückwünschen
8	socer, i, m.	Schwiegervater
8	otium, i, n.	Muße, von Geschäften freie Zeit
9	necessitas, necessitatis, f.	Notwendigkeit, Notlage
10	nutrire	aufziehen
11	suscipere, suscipio, suscepi, susceptum	aufnehmen
12	nutrix, nutricis, f.	Amme
14	infans, infantis, m.	kleines Kind, Baby
15	pretiosus, a, um	wertvoll
15	crinis, crinis, m.	Haar

15	unguis, unguis, m.	Fingernagel
16	demere, demo, dempsi, demptum	wegnehmen
16	prius (Adv.)	eher, früher
16	conubium, i, n.	Ehe
17	polliceri, polliceor, pollicitus sum	versprechen
18	aequor, is, m.	Ebene, Meer

Kapitel 11: „Die eifersüchtige Mutter“

1	dies feriatu	Feiertag
2	in publicum prodire	in die Öffentlichkeit treten
3	eximius, a, um	außergewöhnlich
3	praedicare	rühmen
4	latus, lateris n.	Seite, Flanke
6	in furorem convertere	in Raserei fallen
6	solus, a, um	allein
8	recipere, recipio, recepi, receptum	zurücknehmen, aufnehmen, zurückbekommen
8	rerī, reor, ratus, sum ratus	rechnen, meinen; in der Meinung
9	perire, pereor, perii, peritum	zugrunde gehen, sterben
9	nutrix, nutricis, f.	Amme
10	aemulus, i, m.	Nebenbuhler, Rivale, Mitwisser
10	non potest fieri, quin (m. Konjunktiv)	es muss unbedingt geschehen, dass
11	decus, decoris, n.	Zierde, Schmuck
12	ingere, ingo, ingxi, ingctum	gestalten, erdichten, erfinden
12	suspicio, suspicionis, f.	Verdacht
12	removere, removeo, removi, remotum	abwenden
13	agitare	treiben, betreiben, bedenken,
14	praemium, i, n.	Belohnung, Lohn
16	sceleratus, a, um	verbrecherisch
17	tantum (Adv.)	nur
17	sin autem	wenn aber
17	recusare, ne (m. Konjunktiv)	sich weigern, etwas zu tun
18	poena, ae, f.	Strafe
19	pertimescere, pertimesco, pertimui	in Furcht geraten vor, befürchten

Kapitel 12: „Der Mordanschlag“

1	consuetudo, consuetudinis, f.	Gewohnheit
2	non prius	nicht eher
2	antequam	bis
3	insidiae, insidiarum, f., (plurale tantum)	Hinterhalt, Anschlag
4	proicere, proicio, proieci, proiectum	(hin-)werfen
5	verum; non solum ... verum etiam	aber; nicht nur ... sondern auch
6	facile, facilis	leicht, leichter
7	occultare	verbergen
8	mereri, mereor, meritus sum	verdienen, sich verdient machen
8	sanguis, sanguinis, m.	Blut; Blutvergießen
9	fundere, fundo, fudi, fustum	ausgießen, zerstreuen
9	gemere, gemo, gemui, gemitum	seufzen
10	latere, lateo, latui	sich verstecken
11	solito more	wie gewohnt
12	supra	auf

12	manes, manium, m., Pl.	Seelen, Geister der Gestorbenen
13	avertere, avertō, averti, aversum	abwenden
13	capillus, i, m.	Haar
14	praeceps, praecipitis	kopfüber, Hals über Kopf
14	iactare	werfen
15	supplex, supplicis	bittend, flehentlich
16	consciūs, a, um (m. Gen.); mihi consciūs sum	bewusst, mitwissend; ich bin mir einer Sache bewußt
16	vacuus, a, um	leer, frei
16	mori, morior, mortuus sum	sterben
18	regalis, e	königlich
19	profundere, profundo, profudi, profusum	vergießen, vergeuden
20	precari	bitten
20	solacium, i, n.	Trost
20	testari	bezeugen, zum Zeugen aufrufen

Kapitel 13: „Auf dem Sklavenmarkt“

1	extremus, a, um	der äußerste
1	instare	drohen
1	rapina, ae, f.	Raub
2	deprehendere, deprehendo, deprehendi, deprehensum	ergreifen
3	noli + Infinitiv (verneinter Imperativ) noli/te turbare !	Störe/stört nicht!
4	victima, ae, f.	Opfer
6	auferre, aufero, abstuli, ablatum	wegtragen, wegbringen
7	perducere, perduco, perduxi, perductum	hinbringen, veranlassen
7	foedus, foederis, n.	Bündnis, Vertrag
8	societas, societatis, f.	Gemeinschaft
8	collocare	aufstellen
8	venalis, e	verkäuflich
8	manicipium, i, n.	Sklave, Kauf, Besitz
9	licentia, ae, f.	Freiheit, Willkür, Frechheit, Zügellosigkeit
11	contendere, contendo, contendi, contentum	sich anstrengen, versuchen; angreifen; behaupten; eilen; kämpfen
11	quivis, quaevis, quodvis	Jeder beliebige
12	opportunus, a, um	günstig
19	addicere, addico, addixi, addictum	zusprechen
19	lupanar, lupanaris, n.	Bordell
21	velatus, a, um	verhüllt
22	Procidere	hinfallen

Kapitel 14: „Unerwartete Begegnung“

1	obtestari	beschwören
1	porro	weiter, ferner
2	laetari	fröhlich sein, sich freuen
2	impellere, impello, impulsi, impulsum	stoßen, antreiben, veranlassen
3	prudētia	Klugheit
4	Conari	versuchen
4	educere, educo, eduxi, eductum	hinausführen
4	surgere, surgo, surrexi, surrectum	aufstehen, sich erheben
6	nares, narium, f.	Nase, Nasenlöcher

6	cruor, cruoris, m.	Blut
6	egredi, egredior, egressus sum	fließen, herausgehen, verlassen
7	fatum, i, n.	Götterspruch, Schicksal
8	pati, patior, passus sum	dulden, leiden; zulassen
8	calamitas, calamitatis, f.	Unglück, Unheil, Niederlage
8	ab ipsis cunabulis	von frühester Kindheit an
8	cunabula, cunabulorum, n.	Wiege
9	fatigare	quälen
9	fluctus, fluctus, m.	Flut
9	procella, ae, f.	Sturm
10	ater, atra, atrum	schwarz, düster, grauenvoll
11	parens, parentis, m.	Vater
12	usque ad	bis zu
14	quominus	dass nicht
14	impedire, quominus	verhindern, dass
14	transferre, transfero, transtuli, translatum	hinüberbringen
15	servitus, servitutis, f.	Sklaverei, Knechtschaft
17	complecti, complector, complexus sum	umarmen
19	lumen, luminis, n.	Licht, Augenlicht
19	consolari	trösten
20	lugere, lugeo, luxi	(be)trauern
20	exigere, exigo, exegi, exactum	hinaustreiben, einfordern, vollenden, verbringen

Kapitel 15: „Im Tempel der Göttin“

1	gener, generi, m.	Schwiegersohn
1	corruere, corruo, corruui, corruiturus	hinstürzen, zusammenstürzen
2	splendor, splendoris, m.	Glanz
2	pulchritudo, pulchritudinis, f.	Schönheit
2	emanare	entspringen, ausgehen von, sich verbreiten
4	adulescentia, ae, f.	Jugend
6	iniquus, a, um	ungerecht
8	constituere, constituo, constitui, constitutum	aufstellen, festsetzen, beschließen
8	machinari	auf etwas sinnen
11	vocem mittere	die Stimme erschallen lassen
13	amplexus, amplexus, m.	Umarmung
15	adamare	verlieben
19	platea, ae, f.	Platz
19	organum, i, n.	Instrument
19	disponere, dispono, disposui, dispositum	verteilen, ordnen

2.	Grammatikregeln zur Apollonius-Lektüre
-----------	---

Nr.	Stelle	Grammatikregel																																								
1	1,22	<p>Si quis (= aliquis) forte quaestionis solutionem invenerat, occidebatur. Wenn irgendjemand die Lösung des Rätsels gefunden hatte, wurde er getötet. Regel: Nach si, nisi, ne und num, fällt das Präfix ali- um.</p>																																								
2	2,6	<p>Nemo te superat pietate. Niemand übertrifft dich an Verantwortungsgefühl. Regel: Der ablativus limitationis gibt an, in welcher Hinsicht bzw. unter welchem Aspekt eine Aussage gilt. - Vgl.: Via Appia alias vias longitudine superat. Die Via Appia übertrifft andere Straßen an/im Hinblick auf ihre Länge (aber die Pflasterung ist nicht so gut wie bei den anderen Straßen, und der Tankstellenservice ist auch schlecht). - Vgl. 5,6/7: Rex quaerit, qui se aequet robore celeritateque. Der König sucht jemanden, der ihm an Körperkraft und Schnelligkeit gewachsen ist (aber die Körpergröße, Anzahl der Kinder usw. ist hier nicht wichtig).</p>																																								
3	2,9	<p>Novisti condicionem nuptiarum ? Kennst du die Bedingung für die Heirat? (Hast du kennengelernt?) Regel: Resultative Verben bzw. „Verben mit Tempussprung“ halten das Ergebnis eines Verbalvorgangs fest und werden deshalb mit dem „nächsthöheren Tempus“ übersetzt.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">Form</th> <th>Übersetzung</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a) resultatives Plusquamperfekt</td> <td>Präteritum</td> </tr> <tr> <td>b) resultatives Perfekt</td> <td>Präsens</td> </tr> <tr> <td>c) resultatives Futur II</td> <td>Futur I</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">noscere, nosco, novi (s.o.)</th> <th>kennenlernen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a) noverat</td> <td>(er hatte kennengelernt) er kannte</td> </tr> <tr> <td>b) novit</td> <td>(er hat kennengelernt) er kennt</td> </tr> <tr> <td>c) noverit</td> <td>(er wird kennengelernt haben) er wird kennen</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">consuescere, consuesco, consuevi</th> <th>sich an etwas gewöhnen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a) consueverat</td> <td>(er hattesich gewöhnt) er war gewohnt</td> </tr> <tr> <td>b) consuevit</td> <td>(er hat sich gewöhnt) er ist gewohnt</td> </tr> <tr> <td>c) consueverit</td> <td>(er wird sich gewöhnt haben) er wird gewohnt sein</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">meminisse</th> <th>sich gemerkt haben → sich erinnern</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a) meminerat</td> <td>(er hatte sich gemerkt) er erinnerte sich</td> </tr> <tr> <td>b) meminuit</td> <td>(er hat sich gemerkt) er erinnert sich</td> </tr> <tr> <td>c) meminereit</td> <td>(er wird sich gemerkt haben) er wird sich erinnern</td> </tr> </tbody> </table> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 50%;">odisse</th> <th>Haß entwickelt haben → hassen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a) oderat</td> <td>(er hatte Haß entwickelt) er haßte</td> </tr> <tr> <td>b) odit</td> <td>(er hat Haß entwickelt) er haßt</td> </tr> <tr> <td>c) oderit</td> <td>(er wird Haß entwickelt haben) er wird hassen</td> </tr> </tbody> </table> <p>Vgl. 9,7/8 Noveras patriae illius principem? – Novi. Kanntest du den Fürsten jenes Landes? – Ja, den kenne ich.</p>	Form	Übersetzung	a) resultatives Plusquamperfekt	Präteritum	b) resultatives Perfekt	Präsens	c) resultatives Futur II	Futur I	noscere, nosco, novi (s.o.)	kennenlernen	a) noverat	(er hatte kennengelernt) er kannte	b) novit	(er hat kennengelernt) er kennt	c) noverit	(er wird kennengelernt haben) er wird kennen	consuescere, consuesco, consuevi	sich an etwas gewöhnen	a) consueverat	(er hattesich gewöhnt) er war gewohnt	b) consuevit	(er hat sich gewöhnt) er ist gewohnt	c) consueverit	(er wird sich gewöhnt haben) er wird gewohnt sein	meminisse	sich gemerkt haben → sich erinnern	a) meminerat	(er hatte sich gemerkt) er erinnerte sich	b) meminuit	(er hat sich gemerkt) er erinnert sich	c) meminereit	(er wird sich gemerkt haben) er wird sich erinnern	odisse	Haß entwickelt haben → hassen	a) oderat	(er hatte Haß entwickelt) er haßte	b) odit	(er hat Haß entwickelt) er haßt	c) oderit	(er wird Haß entwickelt haben) er wird hassen
Form	Übersetzung																																									
a) resultatives Plusquamperfekt	Präteritum																																									
b) resultatives Perfekt	Präsens																																									
c) resultatives Futur II	Futur I																																									
noscere, nosco, novi (s.o.)	kennenlernen																																									
a) noverat	(er hatte kennengelernt) er kannte																																									
b) novit	(er hat kennengelernt) er kennt																																									
c) noverit	(er wird kennengelernt haben) er wird kennen																																									
consuescere, consuesco, consuevi	sich an etwas gewöhnen																																									
a) consueverat	(er hattesich gewöhnt) er war gewohnt																																									
b) consuevit	(er hat sich gewöhnt) er ist gewohnt																																									
c) consueverit	(er wird sich gewöhnt haben) er wird gewohnt sein																																									
meminisse	sich gemerkt haben → sich erinnern																																									
a) meminerat	(er hatte sich gemerkt) er erinnerte sich																																									
b) meminuit	(er hat sich gemerkt) er erinnert sich																																									
c) meminereit	(er wird sich gemerkt haben) er wird sich erinnern																																									
odisse	Haß entwickelt haben → hassen																																									
a) oderat	(er hatte Haß entwickelt) er haßte																																									
b) odit	(er hat Haß entwickelt) er haßt																																									
c) oderit	(er wird Haß entwickelt haben) er wird hassen																																									
4	2,11	<p>Materna carne fruor: Ich genieße mütterliches Fleisch. Regel: Die Deponentien uti (utor, usus sum: gebrauchen, benutzen), frui (fruor, fructus sum: genießen), fungi (fungor, functus sum: verwalten), potiri (potior,</p>																																								

		potitus sum: sich einer Sache bemächtigen), vesci (vescor: sich nähren von), niti (nitor, nixus sum: sich stützen auf) stehen im Lateinischen mit dem Ablativ.															
5	2,15	<p>Quod dixisti „materna carne fruor“, mea sententia non es mentitus. Was die Tatsache angeht, dass du sagtest ..., da hast du nicht gelogen. Regel: Das faktische quod wird übersetzt mit „was die Tatsache angeht, dass“. Es kann nur vom Kontext erschlossen werden, ob ein solches quod vorliegt. Wir können bei dem Wörtchen quod jetzt also folgenden Arten unterscheiden:</p> <table border="1"> <tr> <td>1.</td> <td>Templum, quod hic videtis, praeclarissimum est. Der Tempel, den ihr hier seht, ist sehr berühmt.</td> <td>Relativpronomen</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Heri templum Iovis visitavisti. Quod praeclarissimum est. Gestern habe ich den Iuppitertempel besichtigt. Dieser/Der ist sehr berühmt.</td> <td>Relativischer Satzanschluß (demonstrativ übersetzt)</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Tu, quod templum maxime admiraris? Welchen Tempel bewunderst du am meisten ?</td> <td>Interrogativpronomen</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Quod templum Iovis praeclarissimum est, quotannis a multis visitatur. Weil der Iuppitertempel so hochberühmt ist, wird er alljährlich von vielen besucht.</td> <td>Kausale Konjunktion</td> </tr> <tr> <td>5.</td> <td>Quod me non visitavisti, doleo. Was die Tatsache angeht, dass du mich nicht besucht hast: das ärgert mich.</td> <td>Faktisches quod</td> </tr> </table>	1.	Templum, quod hic videtis, praeclarissimum est. Der Tempel, den ihr hier seht, ist sehr berühmt.	Relativpronomen	2.	Heri templum Iovis visitavisti. Quod praeclarissimum est. Gestern habe ich den Iuppitertempel besichtigt. Dieser/Der ist sehr berühmt.	Relativischer Satzanschluß (demonstrativ übersetzt)	3.	Tu, quod templum maxime admiraris? Welchen Tempel bewunderst du am meisten ?	Interrogativpronomen	4.	Quod templum Iovis praeclarissimum est, quotannis a multis visitatur. Weil der Iuppitertempel so hochberühmt ist, wird er alljährlich von vielen besucht.	Kausale Konjunktion	5.	Quod me non visitavisti, doleo. Was die Tatsache angeht, dass du mich nicht besucht hast: das ärgert mich.	Faktisches quod
1.	Templum, quod hic videtis, praeclarissimum est. Der Tempel, den ihr hier seht, ist sehr berühmt.	Relativpronomen															
2.	Heri templum Iovis visitavisti. Quod praeclarissimum est. Gestern habe ich den Iuppitertempel besichtigt. Dieser/Der ist sehr berühmt.	Relativischer Satzanschluß (demonstrativ übersetzt)															
3.	Tu, quod templum maxime admiraris? Welchen Tempel bewunderst du am meisten ?	Interrogativpronomen															
4.	Quod templum Iovis praeclarissimum est, quotannis a multis visitatur. Weil der Iuppitertempel so hochberühmt ist, wird er alljährlich von vielen besucht.	Kausale Konjunktion															
5.	Quod me non visitavisti, doleo. Was die Tatsache angeht, dass du mich nicht besucht hast: das ärgert mich.	Faktisches quod															
6	2,17	<p>Filiam tuam intuere! Schau deine Tochter an! Vgl. 13,22: Miserere mei! Erbarme dich meiner! Regel: Der Imperativ der Deponentien endet im Singular auf –re, im Plural auf –mini. Verwechslungsmöglichkeiten sind für die Singularform mit dem Inf. Präs. Akt. und für den Plural mit der 2. Pers. Pl. gegeben. Beispiele:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Deponens</th> <th>Imperativ Singular</th> <th>Imperativ Plural</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>hortari</td> <td>hortare! ermahne!</td> <td>hortamini! ermahnt!</td> </tr> <tr> <td>sequi</td> <td>sequere! folge!</td> <td>sequimini! folgt!</td> </tr> <tr> <td>loqui</td> <td>loquere! sprich!</td> <td>loquimini! sprecht!</td> </tr> <tr> <td>uti</td> <td>utere! gebrauche!</td> <td>utimini! gebraucht!</td> </tr> </tbody> </table>	Deponens	Imperativ Singular	Imperativ Plural	hortari	hortare! ermahne!	hortamini! ermahnt!	sequi	sequere! folge!	sequimini! folgt!	loqui	loquere! sprich!	loquimini! sprecht!	uti	utere! gebrauche!	utimini! gebraucht!
Deponens	Imperativ Singular	Imperativ Plural															
hortari	hortare! ermahne!	hortamini! ermahnt!															
sequi	sequere! folge!	sequimini! folgt!															
loqui	loquere! sprich!	loquimini! sprecht!															
uti	utere! gebrauche!	utimini! gebraucht!															
7	2,18	<p>Sis prudens iuvenis, sis bono ingenio, tamen erras, falsum dicis. Du magst ein kluger junger Mann sein, du magst gute Geistesgaben besitzen, dennoch irrst du, du sagst das Falsche. Vgl. 6,10: Wenn deine Verschwiegenheit auch ziemlich traurig ist, so zeigt dein edles Aussehen aber deinen Adel. Regel: Ein konzessiver Konjunktiv gibt einen Gegengrund an, eine Tatsache, die gegen etwas spricht (hier: trotz Intelligenz Irrtum). Wir übersetzen ihn mit „mögen“ oder „wenn auch“.</p>															
8	3,2	<p>Scito Apollonium invenisse solutionem quaestionis. Du sollst wissen, dass Apollonius die Lösung des Rätsels gefunden hat. Regel: Der Imperativ II endet im Singular auf –to, im Plural auf –nto und wird meist in Gesetzestexten verwendet (z.B. Legibus pareto! Du sollst den Gesetzen gehorchen!). Berühmt ist das Sprichwort: Memento mori! Denke daran, dass du sterblich bist!</p>															
9	3,6	<p>Inquiras inimicum eius, qui eum aut veneno aut ferro necet. Du sollst einen Gegner von ihm ausfindig machen, der ihn entweder mit Gift oder mit</p>															

		<p>dem Schwert töten soll. (oder: damit der ihn ... tötet)</p> <p>Regel: Ein Relativsatz im Konjunktiv beinhaltet einen adverbialen „Nebensinn“, der final, kausal, konzessiv oder konsekutiv sein kann. Merksatz : „Den Relativsatz färbt final, kausal, konzessiv, selbst konsekutiv: der Konjunktiv.“ Wir drücken den Nebensinn entweder durch kleine Zusätze (hier: final durch „sollen“) im Relativsatz aus oder ersetzen diesen durch einen Adverbialsatz (hier: damit). Nur der konsekutive Nebensinn kann nicht ausgedrückt werden.</p> <p>vgl. Felix, L 70; Transit 3,13: Dubium non est, quin dilatus sis, qui neceris. Es unterliegt keinem Zweifel, dass du hingehalten worden bist, um getötet zu werden. Weitere Beispiele:</p> <table border="1"> <tr> <td>1.</td> <td>Legati venerunt, qui pacem peterent. Es kamen Geandte, die um Frieden bitten sollten (damit sie den Frieden erbaten): finaler Nebensinn</td> </tr> <tr> <td>2.</td> <td>Heu me caecum, qui vocabula non didicerim! Oh ich Dummkopf, der ich ja meine Vokabeln nicht gelernt habe (weil ich meine Vokabeln nicht gelernt habe): kausaler Nebensinn</td> </tr> <tr> <td>3.</td> <td>Senatores Scipionem, qui consul non fuisset, tamen consulem creaverunt. Die Senatoren wählten Scipio, der doch kein Konsul gewesen war (obwohl er kein Konsul gewesen war), trotzdem zum Konsul: konzessiver Nebensinn</td> </tr> <tr> <td>4.</td> <td>Sunt, qui Caesarem maximum Romanum fuisse dicant. Es gibt Leute, die sagen (von der Art, dass sie sagen), Cäsar sei der größte Römer gewesen: konzessiver Nebensinn (nicht ausdrückbar).</td> </tr> </table>	1.	Legati venerunt, qui pacem peterent . Es kamen Geandte, die um Frieden bitten sollten (damit sie den Frieden erbaten): finaler Nebensinn	2.	Heu me caecum, qui vocabula non didicerim! Oh ich Dummkopf, der ich ja meine Vokabeln nicht gelernt habe (weil ich meine Vokabeln nicht gelernt habe): kausaler Nebensinn	3.	Senatores Scipionem, qui consul non fuisset , tamen consulem creaverunt. Die Senatoren wählten Scipio, der doch kein Konsul gewesen war (obwohl er kein Konsul gewesen war), trotzdem zum Konsul: konzessiver Nebensinn	4.	Sunt, qui Caesarem maximum Romanum fuisse dicant . Es gibt Leute, die sagen (von der Art, dass sie sagen), Cäsar sei der größte Römer gewesen: konzessiver Nebensinn (nicht ausdrückbar) .
1.	Legati venerunt, qui pacem peterent . Es kamen Geandte, die um Frieden bitten sollten (damit sie den Frieden erbaten): finaler Nebensinn									
2.	Heu me caecum, qui vocabula non didicerim! Oh ich Dummkopf, der ich ja meine Vokabeln nicht gelernt habe (weil ich meine Vokabeln nicht gelernt habe): kausaler Nebensinn									
3.	Senatores Scipionem, qui consul non fuisset , tamen consulem creaverunt. Die Senatoren wählten Scipio, der doch kein Konsul gewesen war (obwohl er kein Konsul gewesen war), trotzdem zum Konsul: konzessiver Nebensinn									
4.	Sunt, qui Caesarem maximum Romanum fuisse dicant . Es gibt Leute, die sagen (von der Art, dass sie sagen), Cäsar sei der größte Römer gewesen: konzessiver Nebensinn (nicht ausdrückbar) .									
10	3,13	<p>Dubium non est, quin dilatus sis. Es unterliegt keinem Zweifel, dass du hingehalten worden bist. Regel: quin nach verneinten Vordersätzen des Zweifels wird mit „dass“ übersetzt.</p>								
11	4,3/4	<p>Ideo me servavisti, quo facilius Rex me sequeretur. Deshalb hast du mich gerettet, damit der König mich um so leichter verfolgen kann. Vgl. 4,14: Ut eo plenius misericordiae suae satisfaceret, piscator tribunalium in duas partes aequas secat. Um desto umfassender seinem Mitleid Genüge zu leisten, teilte der Fischer seinen Mantel in zwei gleiche Hälften. Regel: Ut eo oder quo beim Komparativ wird mit „damit desto/um so+ Komparativ übersetzt.</p>								
12	6,10	<p>Licet taciturnitas sit tristior, generositas autem tuam nobilitatem ostendit. Wenn deine Verschwiegenheit auch ziemlich traurig ist, so zeigt dein edles Aussehen aber deinen Adel. Regel: Fehlt neben einem Komparativ ein Vergleich, so übersetzen wir diesen Komparativ wie einen Elativ mit „ziemlich“ oder „sehr“.</p>								
13	6,12	<p>Si de divitiis quaeris, eas in mari perdidisti. Wenn du nach meinem Reichtum fragst, den habe ich auf dem Meer verloren Regel: Einige Wörter im Lateinischen stehen nur im Plural (Fachbegriff: plurale tantum = „nur Plural“). Das gibt es auch im Deutschen (Oder hast du schon mal gehört, dass am letzten Ferientag jemand sagte, dass sei seine letzte „Ferie“?) Wenn es das Wort im Deutschen nur im Singular gibt, kann man dann im Deutschen auch nur im Singular übersetzen. Beispiele: insidiae, arum, f.: der Hinterhalt; arma, orum, n.: die Waffen; castra, orum, n.: das Lager.</p>								
14	6,17	<p>Apollonio veteres dolores renovavisti. Du hast für Apollonius die alten Schmerzen erneuert. Regel: Einige wenige Adjektive gibt es im Lateinischen, die konsonantisch dekliniert werden. Dazu gehören neben vetus (veteris: alt), dives(divitis: reich) und pauper (pauperis: arm).</p>								

		<p>Ein Deklinationsbeispiel:</p> <table border="1"> <tr> <td>vetus (3)</td> <td>veteres (2), vetera</td> </tr> <tr> <td>veteris (3)</td> <td>veterum (3)</td> </tr> <tr> <td>veteri (3)</td> <td>veteribus (3)</td> </tr> <tr> <td>veterem (2), vetus</td> <td>veteres (2), vetera</td> </tr> <tr> <td>vetere (3)</td> <td>veteribus (3)</td> </tr> </table> <p>Wir kennen nun also 3 Typen von Adjektiven</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Adjektive der o-/a-Deklination: bonus, bona, bonum 2. i-stämmige Adjektive als 1-, 2- oder 3-Ender: prudens; brevis,e; acer, acris, acre 3. konsonantische Deklination: vetus, dives, püauper (s.o.) 	vetus (3)	veteres (2), vetera	veteris (3)	veterum (3)	veteri (3)	veteribus (3)	veterem (2), vetus	veteres (2), vetera	vetere (3)	veteribus (3)
vetus (3)	veteres (2), vetera											
veteris (3)	veterum (3)											
veteri (3)	veteribus (3)											
veterem (2), vetus	veteres (2), vetera											
vetere (3)	veteribus (3)											
15	7,6	<p>Nihil potest esse dulcius isto, quod audivimus = Nihil potest esse dulcius quam istud, quod audivimus.</p> <p>Nichts kann süßer sein als das, was wir gehört haben.</p> <p>Regel: Neben einem Komparativ ist der ablativus comparationis („Vergleichsablativ“) zu finden, der angibt, womit etwas verglichen wird. Er kann durch quam+Nominativ ersetzt werden.</p> <p>Beispiel: Maior sum fratre = Maior sum quam frater.</p> <p>Ich bin größer als mein Bruder.</p>										
16	7,6	<p>Nihil potest esse dulcius isto, quod audivimus.</p> <p>Nichts kann süßer sein als das, was wir gehört haben.</p> <p>Regel: iste, ista, istud ist ein Demonstrativpronomen, das manchmal auch abwertenden Sinn hat: Iste vir id fecit. (Dieser Mann da, im Sinne von: Dieser böse Mann da hat dies getan).</p> <p>Wir unterscheiden jetzt also neben is, ea, id (das manchmal auch Personal- und Possessivpronomen sein kann) drei weitere Demonstrativpronomina:</p> <p>hic, haec, hoc für die Dinge in unmittelbarer Reichweite des Sprechers;</p> <p>iste, ista, istud für die Dinge im weiteren Umkreis des Sprechers;</p> <p>ille, illa, illud für die Dinge, die weit vom Sprecher entfernt sind.</p>										
17	8,2	<p>Saevo filia coepit ardere incendio.</p> <p>In wildem Feuer fing die Tochter an (vor Liebe) zu brennen.</p> <p>In diesem kunstvoll komponierten Satz wird das Verlieben der Königstochter durch das Stilmittel des Hyperbatons und der Metapher deutlich herausgehoben.</p> <p>Regel: Ein Hyperbaton (wörtlich: Hinüberschreiten) sperrt das Attribut (hier saevo) von seinem Beziehungswort (hier incendio) = gesperrte Wortstellung. Dadurch wird oft ein anderes Wort in den Mittelpunkt gerückt und kunstvoll eingerahmt, vor allem aber oft die Aussage des Satzes noch deutlicher hervorgehoben. (Hier wird die Tochter gleichsam vom Liebesfeuer eingerahmt).</p> <p>Beispiel: Mediis tranquillus in undis. Ruhig, mitten in den Wellen (Wappen der Insel Borkum)</p> <p>Regel: Eine Metapher liegt vor, wenn ein Wort auf einen anderen Bedeutungsbereich übertragen wird, um die Textaussage zu verstärken. (Hier wird das Feuer auf den Bereich der Liebe übertragen).</p> <p>Beispiel: Faex civitatis: der Abschaum des Staates (eigtl.: Bodensatz im Glas), fulmina fortunae: Schicksalsschläge (eigtl.: Blitze).</p>										
18	8,4; 8,10	<p>Cantus memor creditur iuvenem esse unum deorum.</p> <p>An seinen Gesang denkend (Eingedenk seines Gesanges) glaubte sie, er sei einer der Götter.</p> <p>Plenus gaudii rex iuvenem ad se vocari iussit.</p> <p>Voller Freude befahl der König, den jungen Mann zu sich zu rufen.</p> <p>Regel: Die Adjektive begierig (cupidus, a, um), kundig (peritus, a, um), eingedenk (memor, memoris), teilhaftig (particeps, participis), mächtig (potens, potentis), voll (plenus, a, um) verbinden sich mit dem Genitiv.</p>										
19	8,5	<p>Nec somnum oculis nec corpore dat cura quietem.</p> <p>Der Liebeskummer gab weder Schlaf den Augen noch dem Körper Ruhe.</p> <p>Regel: Ein kunstvolles Stilmittel liegt beim sogenannten Chiasmus vor, der nach</p>										

		<p>dem griechischen Buchstaben X (= Chi) benannt ist und eine „Kreuzstellung“ zweier verschiedener Satzgliedpaare bezeichnet nach dem Schema a – b – b – a:</p> <table border="1"> <tr> <td>somnum (Akk.-Obj.)</td> <td>oculis (Dat.-Obj.)</td> </tr> <tr> <td>corpori (Dat.-Obj.)</td> <td>quietem (Akk.-Obj.)</td> </tr> </table> <p>Das Gegenstück zum Chiasmus liegt im Parallelismus vor, der zwei verschiedene Satzgliedpaare parallel nach dem Schema a – b – a – b anordnet:</p> <table border="1"> <tr> <td>somnum (Akk.-Obj.)</td> <td>oculis (Dat.-Obj.)</td> </tr> <tr> <td>quietem (Akk.-Obj.)</td> <td>corpori (Dat.-Obj.)</td> </tr> </table>	somnum (Akk.-Obj.)	oculis (Dat.-Obj.)	corpori (Dat.-Obj.)	quietem (Akk.-Obj.)	somnum (Akk.-Obj.)	oculis (Dat.-Obj.)	quietem (Akk.-Obj.)	corpori (Dat.-Obj.)																																		
somnum (Akk.-Obj.)	oculis (Dat.-Obj.)																																											
corpori (Dat.-Obj.)	quietem (Akk.-Obj.)																																											
somnum (Akk.-Obj.)	oculis (Dat.-Obj.)																																											
quietem (Akk.-Obj.)	corpori (Dat.-Obj.)																																											
20	8,7	<p>Quid est, quod mane extra consuetudinem vigiles? Warum wachst du morgens gegen deine Gewohnheit? Regel: Substantive auf –do (consuetudo, dinis), -go (imago, inis), -io (oratio, ionis) und –as (civitas) sind feminin.</p>																																										
21	9,3	<p>Apollonius ambulat in litore cum puellula. Apollonius ging mit seinem Schätzchen („seiner süßen Kleinen“) am Strand spazieren. Regel: Bei der Erweiterung von Nomina um die Endung –ulus, a, um handelt es sich um sogenannte Verkleinerungs- oder Verniedlichungsformen (Deminutivformen).</p>																																										
22	9,15	<p>Velim (9,15), velle (9,17), vis (9,17), nolo (10,7) : Wiederhole im blauen Felix die Konjugation der Verben velle, nolle (L 39), malle (L 69) im Indikativ und Konjunktiv der verschiedenen Zeitstufen. Hier sind sie noch einmal im Präsens:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>velle: wollen</th> <th>nolle: nicht wollen</th> <th>malle: lieber wollen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>volo</td> <td>nolo</td> <td>Malo</td> </tr> <tr> <td>vis</td> <td>non vis</td> <td>mavis</td> </tr> <tr> <td>vult</td> <td>non vult</td> <td>mavult</td> </tr> <tr> <td>volumus</td> <td>nolumus</td> <td>malumus</td> </tr> <tr> <td>vultis</td> <td>non vultis</td> <td>mavultis</td> </tr> <tr> <td>volunt</td> <td>nolunt</td> <td>malunt</td> </tr> </tbody> </table> <p>Frische bei dieser Gelegenheit gleich deine Kenntnis der Formen von esse und der Komposita von esse, posse und prodesse auf (Felix L 42). Hier sind sie schon mal im Präsens:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>esse: sein</th> <th>posse: können</th> <th>prodesse: nützen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>sum</td> <td>possum</td> <td>prosum</td> </tr> <tr> <td>es</td> <td>potes</td> <td>prodes</td> </tr> <tr> <td>est</td> <td>potest</td> <td>prodest</td> </tr> <tr> <td>sumus</td> <td>possumus</td> <td>prosumus</td> </tr> <tr> <td>estis</td> <td>potestis</td> <td>prodestis</td> </tr> <tr> <td>sunt</td> <td>possunt</td> <td>prosunt</td> </tr> </tbody> </table>	velle: wollen	nolle: nicht wollen	malle: lieber wollen	volo	nolo	Malo	vis	non vis	mavis	vult	non vult	mavult	volumus	nolumus	malumus	vultis	non vultis	mavultis	volunt	nolunt	malunt	esse: sein	posse: können	prodesse: nützen	sum	possum	prosum	es	potes	prodes	est	potest	prodest	sumus	possumus	prosumus	estis	potestis	prodestis	sunt	possunt	prosunt
velle: wollen	nolle: nicht wollen	malle: lieber wollen																																										
volo	nolo	Malo																																										
vis	non vis	mavis																																										
vult	non vult	mavult																																										
volumus	nolumus	malumus																																										
vultis	non vultis	mavultis																																										
volunt	nolunt	malunt																																										
esse: sein	posse: können	prodesse: nützen																																										
sum	possum	prosum																																										
es	potes	prodes																																										
est	potest	prodest																																										
sumus	possumus	prosumus																																										
estis	potestis	prodestis																																										
sunt	possunt	prosunt																																										
24	9,17-20	<p>Si procul negotia ageres, certe ad ad partum meum properares. Pariter navigemus! Vita vel mors ambo nos capiat! Wenn du in der Ferne Geschäften nachgingest, eiltest du sicherlich zu meiner Niederkunft. Laß uns gemeinsam segeln! Leben oder Tod möge/soll uns beide gleichzeitig erreichen! Regel: Besondere Konjunktive liegen im Irrealis (Nicht-Wirklichkeit), Hortativ (Aufforderung), Jussiv (Befehl) vor. Der Irrealis wird für die Gegenwart mit dem Konj. Imperfekt, für die Vergangenheit mit dem Konjunktiv Plusquamperfekt; Hortativ und Jussiv mit dem Konjunktiv Präsens ausgedrückt. Wiederhole den besonderen Konjunktivgebrauch mit dem blauen Felix für L 44</p>																																										

		(Irrealis), 52 (Hortativ, Jussiv, Optativ), 53 (Potentialis, Deliberativ).
25	10,3	<p>Apollonius petivit domum Stranguillionis et Dionysiadis, quos amicos visitaverat duodecim mensibus ante. (Inversion des Beziehungswortes in den Relativsatz) = Apollonius petivit domum Stranguillionis et Dionysiadis amicorum, quos visitaverat duodecim mensibus ante. (normale Satzstellung) Apollonius suchte das Haus seiner Freunde S. und D. auf, die er vor zwölf Monaten besucht hatte.</p> <p>Regel: Anders als im Deutschen kann im Lateinischen das Beziehungswort zu einem Relativpronomen nicht im übergeordneten Satz, sondern im Relativsatz selbst erscheinen. Das Beziehungswort ist sozusagen in den Relativsatz „hineingedreht“ (= invertiert) worden. Es wird in KNG an das Relativpronomen angeglichen. Zur Übersetzung müssen wir das Beziehungswort aus dem Relativsatz herauslösen und in den übergeordneten Satz wieder zurückstellen. Vgl. 13,7: Perduxerunt denique Tarsiam Mytilenen, qua cum civitate foedus fecerant. (Inversion des Beziehungswortes in den Relativsatz) = Perduxerunt denique Tarsiam Mytilenen in civitatem, quacum foedus fecerant. (normale Satzstellung) Sie brachten Tarsia schließlich in die Stadt Mytilene, mit der sie ein Bündnis geschlossen hatten.</p>
26	11,3	<p>Tarsia eximia forma erat: Tarsia war von herausragender Schönheit.</p> <p>Regel: Der Ablativus qualitatis gibt eine Eigenschaft an. Er ist der einzige Ablativ, der keine adverbiale Funktion hat, sondern die Funktion eines Attributes (hier zu Tarsia) übernimmt. Er kann durch einen Genitivus qualitatis ersetzt werden: Cato asperi animi et linguae liberae fuit. Cato hatte eine schroffe Wesensart und ein loses Mundwerk.</p>
27	11,3	<p>Omnes cives Tarsiam, quam eximia forma esse videbant, praedicabant.</p> <p>1. Alle Bürger lobten Tarsia, von der sie sahen, dass sie von herausragender Schönheit war. (Übersetzung mit „von dem/der/denen“) 2. Alle Bürger lobten Tarsia, die - wie sie sahen - von herausragender Schönheit war. (Übersetzung mit Parenthese bzw. „wie-Einschub“) 3. Alle Bürger lobten Tarsia, die sichtbar eine herausragende Schönheit war. (Übersetzung mit Adverb)</p> <p>Regel: Der Lateiner kann einen Relativsatz so mit einem AcI verschränken (AcI im Relativsatz), dass uns eine wörtliche Übertragung ins Deutsche unmöglich ist. Als Lösungen stehen uns dann die Übersetzung mit „von dem/der/denen“, Parenthese oder Adverb zur Verfügung. Weiteres Beispiel: Cicero, quem praeclarum oratorem fuisse scimus, interfectus est. 1. Cicero, von dem wir wissen, dass er ein vorzüglicher Redner war, wurde ermordet. (Übersetzung mit „von dem/der/denen“) 2. Cicero, der – wie wir wissen – ein vorzüglicher Redner war, wurde ermordet. (Übersetzung mit Parenthese bzw. „wie-Einschub“) 3. Cicero, der bekanntlich ein vorzüglicher Redner war, wurde ermordet. (Übersetzung mit Adverb)</p>
28	11,4	<p>Illa puella multo turpior Tarsia est. Jenes Mädchen ist viel (um vieles) häßlicher als Tarsia.</p> <p>Regel: Neben dem Ablativus comparationis (Vergleichsablative, vgl. Regel 15: Maior sum fratre: Ich bin größer als mein Bruder, hier: turpior Tarsia: häßlicher als Tarsia) findet man beim Komparativ oft den ablativus mensurae (Ablativ des Maßes). Er gibt das Maß eines Unterschiedes an, hier: um vieles. Weitere Beispiele: paulo celerius: ein wenig schneller, multis partibus maior: um viele Teile größer.</p>
28	11,9	<p>Nutrix eius decessit (de vita). Ihre Amme aber ist aus dem Leben gegangen (= gestorben).</p> <p>Regel: Von einem Euphemismus spricht man, wenn ein negativer Sachverhalt durch eine beschönigende Formulierung abgemildert wird, z.B. das Zeitliche segnen, dahinscheiden etc. für sterben.</p>

29	11,15	<p>1. Quid peccavit virgo, qua nemo innocentior est? Was hat die junge Frau Böses getan? Niemand ist doch unschuldiger als sie! (Verschränkung eines Relativsatzes mit einer grammatischen Konstruktion, hier abl. comparationis: vgl. Regel 15)</p> <p>2. Sentias domini iram, quae quam terribilis sit scis. Du sollst den Zorn deines Herrn spüren ; du weißt ja, wie schrecklich dieser (Zorn) ist. (oder: von dem du ja weißt, wie schrecklich er ist) (Verschränkung eines Relativsatzes mit einem weiteren Nebensatz, hier: indirekter Fragesatz) Regel: Ein Relativsatz kann nicht nur mit einem AcI (vgl. Nr. 27), sondern auch mit einer anderen grammatischen Konstruktion oder mit einem weiteren Nebensatz verschränkt werden. Als Übersetzung stehen zur Verfügung:</p> <p>1. Auflösung in zwei Sätze (Das Relativpronomen wird dann als relativischer Satzanschluß behandelt) (s.o.)</p> <p>2. Übersetzung mit „von dem/der/denen“ (s.u.)</p> <p>3. Übersetzung mit einem Präpositionalausdruck (s.u.).</p> <p>Weitere Beispiele:</p> <p>1. Cicero interfectus est, qui nisi Anonio tam diu obstitisset, proscriptus non esset. (Verschränkung eines Relativsatzes mit einem weiteren Nebensatz, hier: Konditionalsatz) Cicero wurde ermordet; wenn er sich Antonius nicht so lange widersetzt hätte, wäre er nicht geächtet worden. (Auflösung in zwei Sätze (Das Relativpronomen wird dann als relativischer Satzanschluß behandelt)</p> <p>2. Cicero, qui quam praeclarus orator fuerit scimus, interfectus est. (Verschränkung eines Relativsatzes mit einem weiteren Nebensatz, hier: indirekter Fragesatz) Cicero, von dem wir wissen, ein wie vorzüglicher Redner er war, wurde ermordet. (Auflösung in zwei Sätze (Das Relativpronomen wird dann als relativischer Satzanschluß behandelt)</p> <p>3. Cicero, quo interfecto eloquentia interiit, multas orationes conscripsit. (Verschränkung eines Relativsatzes mit einer grammatischen Konstruktion, hier abl. abs.) Cicero, nach dessen Ermordung die Redekunst unterging, hat viele Reden verfasst. (Übersetzung mit einem Präpositionalausdruck)</p>	
31	12,1-6	<p>Oratio recta = direkte Rede</p> <p>Scelerata mulier dixit: 'Consuetudo virgini est, ut rediens de schola non prius cibum sumat, antequam monumentum suae nutricis intraverit. Ibi ei insidias para et eam venientem interfice et corpus eius in mare proice! Cum redieris et de hoc facto nuntiaveris, non solum praemium, sed etiam libertatem accipies. Cur cunctaris? Quid est facilius?'</p>	<p>Oratio obliqua (12,1-6) = indirekte Rede</p> <p>Scelerata mulier dixit: consuetudinem virgine esse, ut rediens de schola non prius cibum sumeret, antequam monumentum suae nutricis intravisset. Ibi ei insidias pararet et eam venientem interficeret et corpus eius in mare proiceret. Cum redisset et de hoc facto nuntiavisset, eum non solum praemium, sed etiam libertatem accepturum esse.. Cur cunctaretur? Quid esse facilius?'</p> <p>Regeln für die Oratio obliqua</p> <p>1. Die oratio obliqua ist abhängig von einem <zu ergänzenden> Verbum dicendi.</p>

2.	Alle Hauptsatz-Aussagen der oratio recta stehen im Acl.
3.	Alle Fragen und Aufforderungen (Imperativ, Hortativ, Jussiv) stehen im Konjunktiv.
4.	Alle Nebensätze stehen im Konjunktiv.
5.	Es gelten die Regeln der Zeitenfolge (consecutio temporum, vgl. unten). Konjunktive, die schon in der oratio recta im Konjunktiv stehen, werden nach Zeitenfolge angeglichen.
6.	Die Reflexivpronomina sui, sibi, se, a se/secum (m+f, Sgl.+Pl !) und das reflexiv gebrauchte Possessivpronomen suus, a, um werden direkt reflexiv (Bezug auf das Subjekt desselben Satzes) oder indirekt reflexiv (Bezug auf das Subjekt des übergeordneten Satzes) gebraucht: <ol style="list-style-type: none"> 1. Caesar dixit <u>se</u> (direkt reflexiv) ad socios venisse, quod auxilium <u>a se</u> (indirekt reflexiv) postulavissent. Cäsar sagte, <u>er</u> sei zu den Bündnispartnern gekommen, weil sie Hilfe <u>von ihm</u> verlangt hätten. 2. Caesar milites interrogavit, quis eorum <u>suum</u> (direkt oder indirekt reflexiv) tentorium extruxisset. Cäsar fragte die Soldaten, wer von ihnen <u>sein Zelt</u> (Cäsars Zelt oder das Zelt der Soldaten) errichtet habe.

Gesetz der Zeitenfolge

Hauptsatz	Acl (vorzeitig)	Acl (gleichzeitig)	Acl (nachzeitig)
Tempus der Gegenwart	Infinitiv Perfekt	Infinitiv Präsens	Infinitiv Futur
Tempus der Vergangenheit	Infinitiv Perfekt	Infinitiv Präsens	Infinitiv Futur

Hauptsatz	Nebensatz			
	vorzeitig	gleichzeitig	nachzeitig 1	nachzeitig 2
Tempus der Gegenwart	Konjunktiv Perfekt	Konjunktiv Präsens	PFA+ Konj. Präs. von esse	Konj. Perf./ Konj. Präs.
Tempus der Vergangenheit	Konjunktiv Plusquamperfekt	Konjunktiv Imperfekt	PFA+ Konj. Imp. von esse	Konj. Plsq./ Konj. Imp.

Weiteres Beispiel:

Oratio recta = direkte Rede	Oratio obliqua = indirekte Rede
Imperator (dixit): 'Galli fortes sunt, quod multos hostes in bello vicerunt. Itaque postulo, ut socii me adiuvent. Mihi dubium non est, quin milites sociorum mox venturi sint. Si socii arma frumentumque portaverint et nos in pugna adiuwabunt, victoria certa erit.'	Imperator (dixit): Gallos fortes esse, quod multos hostes in bello vicissent. Itaque se postulare, ut socii se adiuverent. Sibi dubium non esse, quin milites sociorum mox venturi essent. Si socios arma frumentumque portavissent et Romanos in pugna adiuverent, victoriam certam futuram esse.
Der Feldherr sagte: 'Die Gallier sind tapfer, weil sie viele Feinde im Krieg besiegt haben. Deshalb fordere ich, dass die Bündnispartner mich unterstützen.	Der Feldherr sagte: 'Die Gallier seien tapfer, weil sie viele Feinde im Krieg besiegt hätten. Deshalb fordere er, dass die Bündnispartner ihn unterstützten. Für

		Für mich steht es außer Zweifel, dass die Soldaten der Bündnispartner bald kommen werden. Wenn sie Waffen und Getreide herangeschafft haben (werden) und uns dann im Kampf unterstützen (werden), wird der Sieg sicher sein.’	ihn stehe es außer Zweifel, dass die Soldaten der Bündnispartner bald kämen. Wenn sie Waffen und Getreide herangeschafft hätten und die Römer dann im Kampf unterstützten, werde der Sieg sicher sein.’
		Vgl. zum Einüben der oratio obliqua auch das Beispiel im Transit-Heft (S. 29, Übg. 2) und das Arbeitsblatt zur or.obliqua mit weiteren Übungstexten.	
32	12,8	Cur merui libertatem non accipere nisi sanguine virginis fundendo? Warum habe ich es verdient, die Freiheit nur dadurch zu erhalten, dass ich das Blut einer jungen Frau vergieße? Regel: Die doppelte Verneinung non nisi (nicht, wenn nicht) übersetzen wir treffend mit „nur“.	
33	13,1	Extremum periculum instabat, cum subito piratae advenire rapinae causa, deprehendere hominem in scelere, exclamare : “...” Regel: In erzählenden Texten können die finiten Verbformen durch sogenannte “historischer Infinitive“ ersetzt werden. Sie sollen zur Dramatisierung des Textes beitragen und stellen deshalb ein Stilmittel dar.	
34	13,3	Parce puellae et noli eam occidere ! Verschone das Mädchen und töte sie nicht ! Regel: Der sogenannte „verneinte Imperativ“ besteht aus dem Imperativ Sgl. oder Pl. des Verbs nolle (noli, nolite) und einem davon abhängigen Infinitiv. Wir übersetzen durch einen verneinten Imperativ. Der verneinte Imperativ kann durch einen Prohibitiv ersetzt werden (ne + Konjunktiv Perfekt der 2. Pers. Sgl./Pl.). Wiederhole den verneinten Imperativ und den Prohibitiv im blauen Felix (L 39, 46). <u>Weiteres Beispiel:</u> Noli/te turbare circulos meos = Ne turbaveris/turbaveritis circulos meos: Störe/Stört meine Kreise nicht!	
35	13,9	Leno vir magnae licentiae erat. Der Bordellbesitzer war ein Mann von großer Zügellosigkeit. Regel: Der genitivus qualitatis bezeichnet wie der ablativus qualitatis eine Eigenschaft (vgl. Nr. 26)	
36	13,11	Leno puellam, quae magni erat, quovis pretio emere voluit. Der Bordellbesitzer wollte das Mädchen, das viel Wert war, zu jedem beliebigen Preis kaufen. Regel: Der genitivus pretii und der ablativus pretii bezeichnen Wertangaben. Weitere Beispiele: Vinum parvo (pretio) constabat: Wein kostete wenig. Quanti iste torquis est? Plurimi !: Wieviel ist diese Halskette wert ? Sehr viel!	
37	14,2; 14,15/16	(Ego) mortuos meos offendere videor : Es scheint, dass ich meine Verstorbenen beleidige. Pater meus in mari perisse putatur : Man glaubt, mein Vater sei auf dem Meer umgekommen. Regel: Beim Passiv einiger verba dicendi und sentiendi wie:	
		dicor	man sagt, dass ich; ich soll; angeblich
		videor	ich scheine; offensichtlich
		putor, existimor	man glaubt von mir, dass ich
		traditur, fertur	es wird überliefert, dass; der Überlieferung nach; angeblich
		steht der NcI (Nominativus cum infinitivo). Man übersetzt den NcI	
		1. wie einen AcI	
		2. mit „sollen“	
		3. mit Adverbien	
		4. mit Parenthesen („Einschieben“)	

		<p><u>Beispiel:</u> Thales primus defectionem solis praedixisse fertur.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Es wird überliefert, dass Thales als erster eine Sonnenfinsternis vorhersagte. 2. Thales soll als erster eine Sonnenfinsternis vorausgesagt haben. 3. Thales hat angeblich als erster eine Sonnenfinsternis vorausgesagt. 4. Thales hat – so wir es überliefert - als erster eine Sonnenfinsternis vorausgesagt.
38	14,18/19	<p>Tu es filia mea Tarsia, tu es spes mea unica, tu es lumen oculorum, quo me consolatus sum ... : Du bist meine Tochter Tarsia, du bist meine einzige Hoffnung, du bist das Licht meiner Augen, mit dem ich mich tröstete ...</p> <p>Regel: Das Stilmittel der Anapher liegt vor, wenn Wörter am Anfang von Sätzen oder Satzabschnitten wiederholt werden. Es dient der betonten Hervorhebung eines Gedankens, hier: der Hervorhebung der Liebe des Apollonius zu seiner Tochter, die mit der Wiederholung des Personalpronomens tu in den Mittelpunkt der Textaussage gestellt wird.</p> <p>Vgl. 15,13: Tu es Tyrius Apollonius meus, tu es magister, qui me docuisti, tu es, qui me ...</p>
39	14,20	<ol style="list-style-type: none"> 1. Per quattuordecim annos matrem tuam lugeo. Seit vierzehn Jahre betrauerere ich deine Mutter. 2. Per quattuordecim annos lugeo. Seit vierzehn Jahre trauere ich. <p>Regel: Transitiv nennen wir Verben, die ein Akkusativ-Objekt neben sich haben (siehe Satz 1), intransitiv nennen wir Verben, die kein Akkusativ-Objekt neben sich haben können.</p>

3. Grammatikwiederholungen zu „Die Geschichte vom König Appollonius“ (Kap. 1-4)

Zeile	<u>Kapitel 1: „Verbotene Liebe“</u>	Grammatik
2/3	Antiochus unam filiam, virginem pulcherrimam , habuit.	Apposition, regelm. Komparation
3/4	Natura filiam immortalem non reddiderat.	dopp. Akk., prädikativ
4/5	Cum filia ad nubilem aetatem pervenisset , ... Cum forma filiae creceret , ...	Cons. temp. in konj. NS
5/6	Multi viri magnam dotem promittentes accedebant .	Pc (PPA), Imperfekt (Dauer)
7	Pater deliberavit, cui filiam in matrimonium daret .	Konjunktiv: Dubitativus, i.Fs.
10	Patrem pietas deficit .	anderer Kasus i. Dt.
10	Antiochus se esse patrem oblitus est .	Deponens
13/14	Antiochus servos discedere iussit quasi colloquium habiturus .	PFA: final
14	Id ei faciendum non erat .	dat. auct.; Gv + esse
15/16	Antiochus perfecto scelere exiit e cubiculo.	abl. abs.
17	Antiochus se civibus pium patrem ostendebat.	dopp. Akk.: prädikativ
17	Antiochus se maritum filiae gerebat .	dopp. Akk.: prädikativ
18	Antiochus, ut toro semper frueretur , decretum fecit.	Deponentien + Abl. (uti, frui, fungi, potiri, vesci, niti)
18/19	Antiochus ad expellendos petitores decretum fecit.	nd-Form: final
19/20	Quisquis solutionem invenerit , filiam accipiet, qui non invenerit , occidetur.	verallg. Pronomen, F II
	<u>Kapitel 2: „Das Rätsel des Antiochus“</u>	
1-2	Plurimi reges contempta morte properabant.	unregelm. Komparation
3	Cum Antiochus has crudelitates exerceret , Apollonius Antiochiam pervenit	Cons. temp. in konj. NS, Akk d. Ri.

5	Apollonius admissus ad regem a cohorte praetoria eum salutavit.	pc (PPP)
5/6	Ave, domine , rex Antioche .	Vokativ
6	Nemo te superat pietate .	Ablativus limitationis
7	Regio genere ortus	Ablativus originis
7/8	Rex ut audivit <id>, quod audire nolebat, ...	ut = ubi (temporal) + Perf. (dt. Plsq.), Ellipse
8	Apollonius irato vultu respiciens iuvenem ait: ...	Ablativus modi
9	Novistine nuptiarum condicionem ?	Resultative Verben (novi, cognovi, odi, memini), plurale tantum
11	Materna carne fruor .	Deponentien + Abl. (uti, frui, fungi, potiri, vesci, niti)
12/13	Cum quaestionem sapienter inquireret , ...	Adverbien von i-stämmigen Adjektiven, Cons. temp. in konj. NS
13	Favente deo solutionem invenit.	Abl. abs. (PPA:glz)
13	Antiochus ingressus ad regem ait	PP ^c P ^c der Deponentien!
15	Quod dixisti ..., non es mentitus	Faktisches quod, Deponens
17	Filiam tuam intuere!	Imperativ des Deponens
17	Rex ut vidit iuvenem solutionem invenisse , ...	ut = ubi (temporal) + Perf. (dt. Plsq.), Zeitverhältnisse im AcI
18	Sis prudens iuvenis, sis bono ingenio , tamen ...	Konzessiver Konjunktiv, abl. qualitatis
20/21	Cum reverteris et inveneris solutionem, filiam accipies	Fut. II, Semideponens (reverti)
	<u>Kapitel 3: 'Knapp dem Tod entronnen'</u>	
1-2	Aduléscente profecto Antiochus servum fidelissimum ad se vocat	Abl. abs. mit PP ^c P ^c , regelm. Komparation
2/3	Scito Apollonium solutionem invenisse , Thaliarche	Imp. II, Zv im AcI, Vok.
4/5	Thaliarchus ad iuvenem persequendum navem ascendit	nd-Form: final

5/6	Inquiras inimicum, qui eum veneno necet .	Jussiv, Konj. i. RS (fin.)
8	Thaliarchus patriam iuvenis innocentis petivit.	i-stämmige Adjektive
9	Antiochus prior ad patriam suam pervenit.	Prädikativum
11	Antiochus, cum nihil aliud invenisset , dixit ...	Cons. temp. in konj. NS
13/14	Dubium non erat, quin Apollonius dilatus erat, qui necaretur .	quin-Sätze, Konj. i. RS (fin.)
19/20	Apollonius a civibus ad salutandum quaesitus est.	nd-Form: final
22	Coetus hominum fit/factus est .	fieri
23/24	Planctus ingens totius vulgi sonavit.	i-stämm. Adj, Pronadj.
24-26	Tantus Apollonii amor civium erat, ut multos dies tonsores essent sine publico.	gen. subi/obi., ut consec., acc. temp.
	<u>Kapitel 4: "Rettung in höchster Not"</u>	
2-4	Neptune, me naufragum et pauperem ex aestu servavisti.	Prädikativum
3-4	Me ideo servavisti , quo facilius Thaliarchus me persequeretur.	konstatierendes Perfekt, quo + Komp. = ut eo + K
5	Incertus sum, quo eam.	Konjunktiv: Dub., i.Fs.
7	Animadvertit quendam senem.	Stammperfekt, Indefpron
8	Prosternens se ad genua illius ait ...	u-Dekl. neutrum
9	Miserere mei, quicumque es!	Imp. d Dep., verallg. RP
9	Ades naufrago non humilibus parentibus orto!	Litotes, abl. or.
12	Piscator, ut vidit egregiam speciem iuvenis, ...	ut = ubi (temporal)
12	Misericordia motus tollit iuvenem.	pc: WUBS
14	Quo plenius misericordiae suae satisfaceret , ...	quo = ut eo, Kasusrekt.
16/17	Fortasse invenies < aliquem >, qui tui misereatur .	Ellipse, Konj. Rs (kons.)
17	Huc revertere!	Imp. d Dep.
18	Paupertas quaecumque est, sufficiet nobis	verallg. RP
19	Si quando redditus eris propinquis tuis, respicias miseriam	nach si, nisi, ne und num

	paupertatis meae	...
	<u>Kapitel 5: Ein Spitzensportler im Gymnasium'</u>	